

# 数据结构MOOC开源字幕组维护计划

2013年夏，学堂在线首批推出7门课程，其中包含《数据结构（上）》。

光阴如梭，数据结构课程推陈出新，其内容和体例都发生了变化。

2021年秋，基于同步教学内容的考量，邓俊辉老师对学堂在线数据结构MOOC的视频章节进行了大量更新。

遗憾的是，很多教学视频还没有匹配字幕（中 + 英）。为了进一步提高课程质量，课程组决定在开源社区发起字幕维护项目。

欢迎大家参与！

## 参与方式

通过 [Pull Request](#) 的方式参与。

- 认领字幕维护任务，在 `README.md`（本文件）中的字幕认领表里**更新认领信息**
- 维护字幕，**更新字幕文件**到 `subtitles/` 文件夹
  - 目前仅支持 `.srt` 格式字幕
  - (自愿)在字幕文件头部署名，格式为：

```
1 1
2 00:00:00,000 --> 00:00:03,000
3 学堂在线MOOC开源字幕组：署名
```

```
1 1
2 00:00:00,000 --> 00:00:03,000
3 XuetaangX MOOC OSSG: Your Name
```

## 前备知识/技术

- Github 基本操作
  - [Getting started with GitHub](#)
- SRT 字幕文件格式
  - [SRT字幕格式](#)
- (选) Subtitle Edit 开源字幕软件，或同类字幕编辑软件
  - [Subtitle Edit](#) ([Learning Videos](#))

# 字幕认领表

---

数据结构MOOC视频编号	中文字幕	英文字幕
01E2-3. 大师定理/主定理/Master Theorem	@含光	@含光
01F1-2. Fib(): 递推方程		
01F2-4. LCS: 复杂度		
01XA1-1. 缓存		
01XA1-2. 循环移位		
01XA1-3. 蛮力算法		
01XA1-4. 最大公约数		
01XA1-5. 翻转		
01XA1-6. 再论缓存		
02G1.结构		
02G2.应用		
02G3.快速初始化		
03A. 循秩访问		
03B-3. 从秩到位置		
03E1-6. 性能		
04A1-1. 栈		
04E1-4. 算法		
04G1-2. 体验		
05G1. 观察		
05G2. 迭代算法		
05G4. 分析		
05G5. 表达式树		
05J1-1. 无前缀冲突编码		
05J1-2. 编码成本		
05J1-3. 频度		
05J2-1. 带权编码成本		

数据结构MOOC视频编号	中文字幕	英文字幕
05J2-2. 编码算法		
05J3-1. 构造编码树		
05J3-2. 构造编码表		
05J3-3. 解码		
06F1-1.拓扑排序		
06F1-2.算法		
06F1-3.实例		
06F2-1.算法		
06F2-2.实例		
07A1-1. BCC		
07A1-2. 叶子		
07A1-3. 树根		
07A1-4. 内部节点		
07A2-1. DFS		
07A2-2. 后向边		
07A2-3. 树边		
07A3. 实例		
07B-1. BAG		
07B-2. ADT		
07C1-1. Shortest Path		
07C1-2. The Humble Programmer		
07C1-3. String Computer		
07C2. Insight		
07C3. Algorithm		
07C5-1. Implementation		
07C5-2. Parent		

数据结构MOOC视频编号	中文字幕	英文字幕
07D1-1. Minimum Spanning Tree		
07D1-2. Applications		
07D1-3. Degeneracy & Brute-Force		
07D2-1. Shortest Bridge		
07D2-2. Algorithm		
07D3. Example		
07D4-1. Correctness		
07D4-2. Priority = Distance		
07D5. Implementation		
08A2-1. 有序性		
08B3-3. 删除：双分支		
10C4-6. BB-2R		
12F3-3. 实现		
12F3-4. 实例		
13A-3. ADT		
13B-1. 问题与需求		
13C4-3. 实现		
13C6-3. 前车之覆		
13D1-4. 以终为始		
13D2-2. 特殊情况		
13E1-1. 兼顾经验		
13F2-1. 数位溢出		
13F2-3. 应对冲突		